



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO

Gorzów Wielkopolski, dnia 26 maja 2023 r.

Poz. 1507

### UCHWAŁA NR LXV/438/2023 RADY MIASTA ŻAGAŃ

z dnia 25 maja 2023 r.

#### w sprawie: określenia wymagań jakie powinien spełniać projekt Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok

Na podstawie art. 5a ust. 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2023 poz. 40, z późn. zm.) uchwała się, co następuje:

§ 1. Określa się w formie regulaminu o treści jak niżej wymagania jakie powinien spełniać projekt Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok.

#### REGULAMIN BUDŻETU OBYWATELSKIEGO GMINY ŻAGAŃ O STATUSIE MIEJSKIM NA 2024 ROK

##### Rozdział 1.

##### Postanowienia ogólne

1. Budżet Obywatelski należy rozumieć jako formę konsultacji społecznych w sprawie przeznaczenia części wydatków z ogólnego budżetu miasta na wskazane przez mieszkańców propozycje zadań inwestycyjnych lub innych, które mieszczą się w zakresie zadań własnych gminy.

2. Pula środków, jakie zostaną przeznaczone na realizację zadań z Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim w 2023 r. wyniesie **650.000,00 zł**, z czego:

- 1) 525.000,00 zł – przeznacza się na zadania inwestycyjne,
- 2) 125.000,00 zł – przeznacza się na zadania nieinwestycyjne.

3. Inwestycja lub zadanie nieinwestycyjne ma służyć ogółowi mieszkańców.

4. Wszystkie działania dotyczące Budżetu Obywatelskiego realizowane będą zgodnie z Harmonogramem stanowiącym **Załącznik nr 5** do niniejszej uchwały.

##### Rozdział 2.

##### Zgłaszanie projektów

1. Propozycje projektów do zrealizowania, w ramach Budżetu Obywatelskiego może zgłosić każdy mieszkaniec Żagania.

2. Każdy zgłoszony projekt musi być poparty przez co najmniej 15 osób. Na potrzeby niniejszego regulaminu przyjmuje się, że osoba zgłaszająca projekt jest jednocześnie osobą go popierającą.

3. W przypadku gdy wnioskodawcą zadania lub popierającym zadanie jest osoba małoletnia lub osoba posiadająca ograniczoną zdolność do czynności cywilnoprawnych, do wniosku dołączyć należy zgodę opiekuna prawnego wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3** do niniejszej uchwały.

4. Każdy mieszkaniec może zgłosić i poprzeć tylko jeden projekt.

5. Jeżeli dany mieszkaniec poprze więcej niż jeden projekt, jego głos poparcia uwzględniony będzie tylko przy pierwszym zarejestrowanym w Urzędzie Miasta wniosku.

6. Projekty zgłaszane do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego mogą mieć charakter:

- 1) zadania inwestycyjnego – będzie to: nowa inwestycja, modernizacja, rozbudowa, remont lub zakup wyposażenia,
- 2) zadania nieinwestycyjnego – będzie to wydarzenie o charakterze: kulturalnym, sportowym, edukacyjnym lub innym.

7. Zgłaszane projekty będące zadaniami inwestycyjnymi mogą być realizowane na terenach będących wyłączną własnością Gminy Żagań o statusie miejskim (tzn. z wyłączeniem m.in. terenów wspólnot mieszkaniowych, terenów zamkniętych, terenów spółdzielni, własności indywidualnej).

8. Zgłaszane projekty:

- 1) muszą być możliwe do zrealizowania w ciągu 2024 roku od opracowania dokumentacji projektowej do zakończenia realizacji inwestycji lub zadania nieinwestycyjnego,
- 2) nie mogą być etapem lub elementem realizacji innego projektu.

9. Aby zgłosić projekt, należy wypełnić wniosek, który będzie można pobrać ze strony internetowej Urzędu Miasta Żagań <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski>, a także w formie papierowej w Punkcie Informacji Urzędu Miasta Żagań. Wzór wniosku stanowi **Załącznik nr 1** do uchwały. Natomiast wzór listy poparcia dla zadania wnioskowanego do ujęcia w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok stanowi **Załącznik nr 2**.

10. Wypełniony wniosek należy składać: poprzez stronę internetową Urzędu Miasta Żagań <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski>, lub przekazać osobiście albo wysłać pocztą na adres Urzędu Miasta Żagań— Pl. Słowiański 17, 68-100 Żagań, z dopiskiem „Budżet Obywatelski 2024”.

11. Wniosek powinien być czytelnie wypełniony i czytelnie podpisany.

12. Nieprzekraczalny termin nadsyłania wypełnionych wniosków to **3 lipca 2023 r.** W przypadku wysyłki pocztą tradycyjną liczy się **data wpływu do Urzędu Miasta Żagań.**

13. Wnioski przesłane po wskazanym terminie nie będą rozpatrywane.

### **Rozdział 3. Weryfikacja wniosków**

1. Weryfikację złożonych wniosków przeprowadza Zespół ds. wdrożenia Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim, powołany zarządzeniem Burmistrza Miasta Żagań, zwany dalej Zespołem.

2. W skład Zespołu wchodzi:

- 1) Przewodniczący Komisji Budżetu i Finansów oraz Przewodniczący Komisji Gospodarki Miejskiej Rady Miasta Żagań,
- 2) **9** pracowników Urzędu Miasta wyznaczonych przez Burmistrza.

3. Zespół oraz właściwe komórki organizacyjne Urzędu Miasta przeprowadzą analizę złożonych wniosków pod względem formalno-prawnym, a także pod kątem faktycznej możliwości realizacji zadania.

4. W ramach Budżetu Obywatelskiego nie mogą być realizowane zadania:

- 1) nienależące do zadań własnych gminy,
- 2) których realizacja nie jest możliwa w trakcie jednego roku budżetowego,
- 3) które naruszają obowiązujące przepisy prawa, prawa osób trzecich, w tym prawo własności,
- 4) które nie są ogólnodostępne, tzn. z efektów realizacji zadania nie może korzystać ogół mieszkańców Miasta lub różne grupy odbiorców,

- 5) które stoją w sprzeczności z obowiązującymi w mieście planami i programami, w tym w szczególności z planami zagospodarowania przestrzennego, programami branżowymi, unijnymi, przedsięwzięciami wpisanymi do Wieloletniej Prognozy Finansowej, itp.;
- 6) których wymagany budżet całkowity na realizację przekraczałby kwoty:
  - a) 300.000,00 zł – w przypadku zadania inwestycyjnego,
  - b) 60.000,00 zł – w przypadku zadania nieinwestycyjnego.
- 7) które po realizacji generowałyby koszty niewspółmiernie wysokie w stosunku do wartości proponowanego zadania,
- 8) które zakładają realizację jedynie części zadania, w tym sporządzenie wyłącznie projektu bądź planu przedsięwzięcia lub jedynie środki na wykonanie, bez zabezpieczenia środków na projektowanie,
- 9) które są etapem lub elementem realizacji innego projektu,
- 10) remontu, bądź budowy dróg,
- 11) budowy parkingu powyżej 6 miejsc parkingowych,
- 12) polegające: na remoncie, modernizacji, bądź wyposażeniu budynków i pomieszczeń jednostek oświatowych Gminy Żagań o statusie miejskim (tj.: żłobków, przedszkoli i szkół).

5. Dla potrzeb oceny praktycznej możliwości realizacji zadania może być przeprowadzony rekonesans w terenie z udziałem specjalistów.

6. Wnioski zostaną wstępnie zweryfikowane **do dnia 3 sierpnia 2023 r.**

7. Z pozytywnie zweryfikowanych wniosków zostanie utworzona i opublikowana, nie później niż **do dnia 11 sierpnia 2023 r.**, na stronie <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski> lista propozycji możliwych do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego.

8. W przypadku odrzucenia projektu w wyniku weryfikacji, wnioskodawcy przysługuje możliwość złożenia odwołania od wyników weryfikacji.

9. Odwołanie wraz z uzasadnieniem składa się do Burmistrza Miasta Żagań w nieprzekraczalnym terminie 3 dni roboczych od dnia podania do publicznej wiadomości informacji, o której mowa w ust. 7.

10. Burmistrz niezwłocznie organizuje spotkanie konsultacyjne Zespołu z udziałem wnioskodawcy i właściwych komórek organizacyjnych Urzędu Miasta lub jednostek organizacyjnych Gminy Żagań o statusie miejskim. Nieobecność wnioskodawcy nie wstrzymuje rozpatrywania odwołania.

11. Burmistrz, po zapoznaniu się z opiniami przedstawionymi na spotkaniu konsultacyjnym, rozpatruje najpóźniej do dnia **22 sierpnia 2023 r** wniesione odwołanie. Rozpatrzenie odwołania jest ostateczne i nie przysługuje od niego odwołanie. **O ostatecznym rozpatrzeniu odwołania wnioskodawca jest zawiadamiany niezwłocznie drogą mailową, telefoniczną lub listownie.**

12. W przypadku uznania odwołania za zasadne, projekt podlega dalszemu procedowaniu zgodnie z Regulaminem.

13. Ostateczną listę projektów, które poddane będą pod głosowanie mieszkańców Zespół podaje do publicznej wiadomości w terminie **do 25 sierpnia 2023 r.**, poprzez zamieszczenie tej listy na stronie internetowej Urzędu Miasta Żagań <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski>.

#### **Rozdział 4.**

##### **Wybór zadań do realizacji**

1. Głosowanie odbywa się w formie elektronicznej lub papierowej.
2. Mieszkańcy Żagania zdecydują głosując w specjalnej ankiecie, które wnioski zostaną zrealizowane w ramach Budżetu Obywatelskiego. Wzór ankiety do głosowania stanowi **Załącznik nr 4** do niniejszej uchwały.
3. **Każdy mieszkaniec będzie mógł wybrać maksymalnie dwa zadania z przedstawionej w ankiecie listy, z zastrzeżeniem że jeden głos może zostać oddany na zadanie inwestycyjne, a drugi na zadanie nieinwestycyjne.**

**4. W przypadku głosowania w formie papierowej głos oddawany jest poprzez postawienie znaku „X” w kratce obok wybranej propozycji, a w przypadku głosowania elektronicznego za pomocą strony internetowej Urzędu Miasta Żagań <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski> głos oddawany jest poprzez zaznaczenie kratki obok wybranej propozycji.**

5. Za nieważny uznaje się głos, który oddany został:

- 1) przez postawienie znaku „X” w kratkach obok nazwy więcej niż jednego zadania inwestycyjnego lub obok nazwy więcej niż jednego zadania nieinwestycyjnego albo niepostawienie znaku „X” w żadnej z kratek – **w przypadku głosowania w formie papierowej,**
- 2) oddany na karcie nie zawierającej imienia, nazwiska, adresu zamieszkania lub czytelnego podpisu – **w przypadku głosowania w formie papierowej,**
- 3) oddany przez mieszkańca na więcej niż jednej karcie do głosowania (w przypadku gdy głosujący wziął udział w głosowaniu kilkakrotnie, wszystkie oddane przez niego głosy są nieważne).

6. Ankiety będzie można pobrać i złożyć na stronie internetowej Urzędu Miasta Żagań <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski> lub w Punkcie Informacji Urzędu Miasta Żagań w dniach **od 1 września 2023 r do 14 września 2023 r.**

7. Ustala się, że do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego wybrane zostaną:

- 1) zadania inwestycyjne, które uzyskają największą liczbę głosów, do wyczerpania puli 525.000,00 zł,
- 2) zadania nieinwestycyjne, które uzyskają największą liczbę głosów, do wyczerpania puli 125.000,00 zł.

8. Środki, które nie zostaną wyczerpane w danej puli w wyniku wyboru zadań do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego na 2024 rok, mogą zwiększyć drugą pulę środków.

9. Propozycje, które zostaną wybrane zgodnie z powyższą procedurą zostaną przedstawione Burmistrzowi Miasta.

10. Lista wybranych projektów do realizacji w 2024 roku w ramach Budżetu Obywatelskiego podana zostanie do publicznej wiadomości poprzez jej zamieszczenie na stronie internetowej Urzędu Miasta Żagań <https://zagan.konsultacjejst.pl/budzet-obywatelski> – **do dnia 27 października 2023 r.**

11. Burmistrz Miasta wybrane zadania wprowadzi do projektu budżetu miasta na 2024 rok.

## **Rozdział 5. Realizacja projektów**

1. Zadania Budżetu Obywatelskiego realizowane będą przez merytoryczne komórki organizacyjne Urzędu Miasta Żagań lub jednostki organizacyjne Gminy Żagań o statusie miejskim.

2. Rada Miasta może wyrazić zgodę na realizację zadania, jeżeli faktyczny koszt realizacji wybranego zadania przekroczy kwotę, o której mowa w rozdziale III ust. 4 pkt. 6.

3. Sprawozdanie z realizacji zadania, którego częścią składową są wszelkie dokumenty potwierdzające wydatki, zamieszcza się w ciągu 60 dni po jego wykonaniu w Biuletynie Informacji Publicznej.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Żagań.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubuskiego.

Przewodniczący Rady Miasta Żagań  
*Adam Matwijów*

Załącznik Nr 1  
do uchwały Nr LXV/438/2023  
Rady Miasta Żagań  
z dnia 25 maja 2023 r.

**WNIOSEK O UJĘCIE ZADANIA W BUDŻECIE OBYWATELSKIM GMINY ŻAGAŃ  
O STATUSIE MIEJSKIM NA 2024 ROK**

**Nazwa zadania**

.....  
.....  
.....

**Opis zadania**

(Należy przedstawić co ma zostać zrealizowane, zakres rzeczowy wraz z szacunkowo określonymi parametrami np. długość, szerokość, ilość sztuk itp, jaki ma być efekt podjętych działań.)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Miejsce realizacji zadania**

(Należy podać dokładny adres, nr działki, opisowo określić: obszar, lokalizację zadania.)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Wartość szacunkowa zadania**

(Należy podać wartość szacunkową zadania. W przypadku braku możliwości dokonania oszacowania wartości zadania – należy wpisać „0”)

.....  
.....

**Uzasadnienie realizacji zadania**

(Jakie grupy mieszkańców, grupy społeczne zyskają w wyniku realizacji zadania. Jaki problem rozwiąże zrealizowanie zadania.)

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### Kategoria projektu

Projekt: inwestycyjny/nieinwestycyjny\*

\*Należy wybrać właściwą kategorię poprzez podkreślenie.

### Załączniki:

- 1) Lista poparcia (załącznik obligatoryjny).
- 2) Inne załączniki:

.....  
.....  
.....

### Informacje o wnioskodawcy

Imię i nazwisko .....

Adres zamieszkania .....

Dane kontaktowe: telefon / mail .....

### OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Żagań, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Jestem świadomy/a możliwości weryfikacji zamieszczonych przeze mnie danych na podstawie dostępnych rejestrów i ewidencji.

Data: .....

.....  
(Czytelny podpis wnioskodawcy)

.....  
(Czytelny podpis opiekuna prawnego)\*

*\*W przypadku gdy wnioskodawcą jest osoba małoletnia lub osoba posiadająca ograniczoną zdolność do czynności cywilnoprawnych, wniosek jest podpisywany zarówno przez wnioskodawcę, jak i przez jego opiekuna prawnego.*

## **Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) informujemy, iż:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Miasta Żagań z siedzibą przy ul. Pl. Słowiański 17 68 – 100 Żagań.
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą wyłącznie w celu realizacji i ewaluacji Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok na podstawie art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r, poz. 40 z późn. zm.).
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat, zgodnie z kategorią archiwalną B5, a w przypadku zmiany kategorii archiwalnej dokumentacji, przez okres zgodny ze zmienioną kategorią archiwalną dokumentacji.
- 4) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania.
- 5) Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
- 6) Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest warunkiem udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok. Jest Pan/Pani zobowiązana do ich podania a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok.
- 7) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane żadnym odbiorcom danych.
- 8) Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

Załącznik Nr 2  
do uchwały Nr LXV/438/2023  
Rady Miasta Żagań  
z dnia 25 maja 2023 r.

**LISTA POPARCIA DLA ZADANIA WNIOSKOWANEGO DO UJĘCIA  
W BUDŻECIE OBYWATELSKIM GMINY ŻAGAŃ O STATUSIE MIEJSKIM  
NA 2024 ROK**

Nazwa zadania zgodna z formularzem zgłoszeniowym:  
.....

Imię i nazwisko wnioskodawcy: .....

<b>Lp.</b>	<b>Imię i nazwisko popierającego wniosek*</b>	<b>Adres zamieszkania</b>	<b>Podpis popierającego i opiekuna prawnego – gdy popierającym jest osoba małoletnia lub osoba posiadająca ograniczoną zdolność do czynności cywilnoprawnych</b>
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

\*W przypadku większej ilości osób popierających należy dołączyć kolejną listę.



## Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) informujemy, iż:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Miasta Żagań z siedzibą przy ul. Pl. Słowiański 17 68 – 100 Żagań.
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą wyłącznie w celu realizacji i ewaluacji Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok na podstawie art. 5a ust. 3 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r, poz. 40 z późn. zm.).
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat, zgodnie z kategorią archiwalną B5, a w przypadku zmiany kategorii archiwalnej dokumentacji, przez okres zgodny ze zmienioną kategorią archiwalną dokumentacji.
- 4) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania.
- 5) Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
- 6) Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest warunkiem udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok. Jest Pan/Pani zobowiązana do ich podania a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok.
- 7) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane żadnym odbiorcom danych.
- 8) Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

Załącznik Nr 3  
do uchwały Nr LXV/438/2023  
Rady Miasta Żagań  
z dnia 25 maja 2023 r.

**ZGODA OPIEKUNA PRAWNEGO NA  
ZGŁOSZENIE PRZEZ OSOBĘ MAŁOLETNIĄ LUB OSOBĘ POSIADAJĄCĄ  
OGRANICZONĄ ZDOLNOŚĆ DO CZYNNOŚCI CYWILNOPRAWNYCH  
ZADANIA DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO GMINY ŻAGAŃ O STATUSIE  
MIEJSKIM NA 2024 ROK**

Ja, niżej podpisana/podpisany\*

.....  
zamieszkała/zamieszkały\*

.....  
**oświadczam**, że jestem opiekunem prawnym

.....  
zamieszkałej/zamieszkałego\*

.....  
oraz że wyrażam zgodę na: zgłoszenie przez nią/niego\* projektu do Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok, na głosowanie przez nią/niego\* nad wyborem zadań do realizacji w 2024 roku w ramach Budżetu Obywatelskiego.

w tym na przetwarzanie jej/jego\* danych osobowych na potrzeby realizacji ww. procesu.

**Oświadczam**, że wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Żagań, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Jestem świadomy/świadoma\* możliwości weryfikacji zamieszczonych przeze mnie danych na podstawie dostępnych rejestrów i ewidencji.

.....  
(Podpis opiekuna prawnego)

\* Niewłaściwe skreślić.

## Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) informujemy, iż:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Miasta Żagań z siedzibą przy ul. Pl. Słowiański 17 68 – 100 Żagań.
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą wyłącznie w celu realizacji i ewaluacji Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok na podstawie art. 5a ust. 3 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r poz. 40, z późn. zm.).
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat, zgodnie z kategorią archiwalną B5, a w przypadku zmiany kategorii archiwalnej dokumentacji, przez okres zgodny ze zmienioną kategorią archiwalną dokumentacji.
- 4) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania.
- 5) Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
- 6) Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest warunkiem udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok. Jest Pan/Pani zobowiązana do ich podania a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok.
- 7) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane żadnym odbiorcom danych.
- 8) Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

Załącznik Nr 4  
do uchwały Nr LXV/438/2023  
Rady Miasta Żagań  
z dnia 25 maja 2023 r.

### WZÓR ANKIETY DO GŁOSOWANIA

Prosimy o wybranie maksymalnie **jednego**, Państwa zdaniem najważniejszego zadania inwestycyjnego, poprzez postawienie znaku „X” w kolumnie po prawej stronie.

Lp.	Nazwa zadania inwestycyjnego	Orientacyjny koszt (w zł)*	Wybór
1			
2			
3			

\* Przedstawione koszty są szacunkowe i pogładowe, koszt realizacji może ulec zmianie w zależności od ostatecznego zakresu inwestycji.

Prosimy o wybranie maksymalnie **jednego**, Państwa zdaniem najważniejszego zadania nieinwestycyjnego, poprzez postawienie znaku „X” w kolumnie po prawej stronie.

Lp.	Nazwa zadania nieinwestycyjnego	Orientacyjny koszt (w zł)*	Wybór
1			
2			
3			

\* Przedstawione koszty są szacunkowe i pogładowe, koszt realizacji może ulec zmianie w zależności od ostatecznego zakresu zadania.

### OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu na terenie miasta Żagań są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Jestem świadomy/a możliwości weryfikacji zamieszczonych przeze mnie danych na podstawie dostępnych rejestrów i ewidencji.

#### Dane mieszkańca:

Imię .....

Nazwisko .....

Adres zamieszkania .....

Data: .....

.....

(Czytelny podpis wnioskodawcy)

## Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) informujemy, iż:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Miasta Żagań z siedzibą przy ul. Pl. Słowiański 17 68 – 100 Żagań.
- 2) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą wyłącznie w celu realizacji i ewaluacji Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok na podstawie art. 5a ust. 3 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r poz. 40, z późn. zm.).
- 3) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat, zgodnie z kategorią archiwalną B5, a w przypadku zmiany kategorii archiwalnej dokumentacji, przez okres zgodny ze zmienioną kategorią archiwalną dokumentacji.
- 4) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania.
- 5) Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
- 6) Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest warunkiem udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok. Jest Pan/Pani zobowiązana do ich podania a konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości udziału w Budżecie Obywatelskim Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok.
- 7) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane żadnym odbiorcom danych.
- 8) Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

Załącznik Nr 5  
do uchwały Nr LXV/438/2023  
Rady Miasta Żagań  
z dnia 25 maja 2023 r.

<b>HARMONOGRAM BUDŻETU OBYWATELSKIEGO</b>	
<b>od 19.06.2023 r do 3.07.2023 r</b>	Składanie przez mieszkańców propozycji i zadań do Budżetu Obywatelskiego na 2024 rok.
<b>do 3.08.2023 r</b>	<p>Weryfikacja propozycji mieszkańców przez właściwe komórki organizacyjne Urzędu Miasta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ocena możliwości realizacji zadań pod względem własności terenu — Wydział Gospodarki Nieruchomościami i Ochrony Środowiska,</li> <li>• ocena możliwości realizacji zadań pod względem zgodności z dokumentami planistycznymi — Wydział Inwestycji i Zagospodarowania Przestrzennego,</li> <li>• oszacowanie kosztu realizacji poszczególnych propozycji w przypadku zadań inwestycyjnych — Wydział Inwestycji i Zagospodarowania Przestrzennego,</li> <li>• oszacowanie kosztu realizacji poszczególnych propozycji w przypadku zadań nie inwestycyjnych z zakresu kultury i sportu — Wydział Kultury, Sportu i Promocji,</li> <li>• oszacowanie kosztu realizacji poszczególnych propozycji w przypadku zadań nie inwestycyjnych z zakresu oświaty — Wydział Oświaty,</li> <li>• organizacja systemu głosowania oraz promocja Budżetu Obywatelskiego — Wydział Kultury, Sportu i Promocji i Rzecznik Prasowy</li> <li>• obsługa informatyczna — Biuro Informatyki</li> <li>• weryfikacja danych osobowych zgłaszających i głosujących — Wydział Spraw Obywatelskich.</li> </ul>
<b>do 11.08.2023 r</b>	Ustalenie przez Zespół do wdrożenia Budżetu Obywatelskiego Gminy Żagań o statusie miejskim wstępnej listy projektów i zadań do głosowania (możliwych do realizacji).
<b>do 17.08.2023 r</b>	Składanie odwołań od oceny merytorycznej.
<b>do 22.08.2023 r</b>	Rozpatrzenie złożonych odwołań.
<b>do 25.08.2023 r</b>	Opublikowanie ostatecznej listy projektów zatwierdzonych do głosowania.
<b>od 1.09.2023 r do 14.09.2023 r</b>	Głosowanie nad propozycjami.
<b>do 27.10.2023 r</b>	Ogłoszenie przedsięwzięć wybranych w głosowaniu, które zostaną wpisane do projektu budżetu Gminy Żagań o statusie miejskim na 2024 rok.